

# Indice

- 7 MARCELLO APRILE, FRANCESCO G. GIANNACHI,  
ANTONIO MONTINARO, *Premessa*

## PARTE I – INTRODUZIONE

---

- 9 FRANCO FANCIULLO, *Gerhard Rohlfs e Oronzo Parlangèli:  
un confronto*
- 21 FRANCESCO A. GIANNACHI, *Alla ricerca della memoria. Un  
caso di studio nella letteratura dei greci del Salento: il Lamento  
per la grandinata del 1567*

## PARTE II – GERARD ROHLFS

---

- 53 FRANCESCO AVOLIO, *Gerhard Rohlfs e Paul Scheuermeier a  
confronto nelle inchieste etnodialettali per l’AIS in Abruzzo*
- 69 EMANUELE BENVENGA, *L’ittionimia nel Vocabolario dei  
Dialetti Salentini*
- 105 LUCIA BUCCHIERI, FRANCESCO MONTUORI, *Formicola  
nei ‘verballi’ di Rohlfs. Lingua e cultura di una comunità  
contadina della Campania settentrionale*
- 139 DEBORA DE FAZIO, *L’altro Rohlfs. Il Dizionario dialettale  
delle tre Calabrie e il Nuovo dizionario dialettale della Calabria*
- 155 MONICA GENESIN, *Alcune osservazioni sul contributo di  
Gerhard Rohlfs alla linguistica balcanica. Con particolare  
riferimento al lessico zoonimico in ambito pastorale*

- 165 GIULIA MASSARO, *Il VDS di Gerhard Rohlfs da visitare: una prima proposta per il vocabolario in 3-D*
- 183 ANTONIO MONTINARO, *Le fonti medievali del Vocabolario dei dialetti salentini (VDS)*
- 197 ROCCO LUIGI NICHIL, *Varietà allo specchio. Il Repertorio italiano-salentino nel Vocabolario dei dialetti salentini di Gerhard Rohlfs*
- 221 BEATRICE PERRONE, *Il tempo e lo spazio nel Vocabolario dei dialetti salentini di Gerhard Rohlfs*

### PARTE III – ORONZO PARLANGÈLI

- 241 MARCELLO APRILE, *Parlangèli e il progetto di un vocabolario storico dei dialetti baresi*
- 251 ALESSANDRO CAPONE, *Oronzo Parlangèli e i poeti bizantini di Terra d'Otranto del XIII secolo*

### PARTE IV – NUOVE RICERCHE SUL SALENTO DIALETTALE

- 263 ELISA CORLIANÒ, *Per un piccolo Atlante Linguistico della Grecia Salentina (ALGreS)*
- 289 GIULIA FRASSANTE, MARIA SERENA MASCIULLO, *Il lessico dei figuli di Cutrofiano. Storia e lingua dei demiurghi dell'argilla*
- 305 MIRKO GRIMALDI, ANDREA CALABRESE, *La metafonìa del Salento meridionale. Fenomeno arcaico o moderno?*
- 331 FRANCESCA LEOPIZZI, *Lessico e beni materiali nella Terra d'Otranto dell'Ottocento. L'inventario dei beni del duca di Parabita (1839-1840)*

- 377 ANNARITA MIGLIETTA, *Per una semantica dei dialetti salentini*
- 395 CHIARA MONTINARO, Nomi della *pietra* nell'italiano regionale salentino. Tradizioni e variazioni dal Salento esplorato da Rohlfs ai giorni nostri